KCB1748
KC BETSUFURE

Kanpeki ☆ Kareshi Kanojo 1

MIYOSHI MAKI

9784063417487

1929979004293

雑誌 41677-48

ISBN978-4-06 341748-7

C9979 ¥429E (0)

定価:本体429円(税別)
講談社

KC
BETSUFURE

A perfect boyfriend that loves Kiki erasers and big boobs!
A perfect girlfriend that is average-looking and flat-chested.
Cry, laugh and squeal, because this is a story of passion and unrequited love!
Although Natsu, Ki, thought that Jehjiro was the perfect boyfriend, it
turns out it was only her illusion. When she confesses her feelings for
Jehjiro only to get the reply "I want a cuter girl than you." She
discovers that what he's really interested in is Kiki erasers and
big boobs. Despite Natsu's disappointment, she still
finds herself being drawn to Jehjiro more by
the day. Where could a loving
young lady possibly
direct this passion
of hers?!

Haruhime wants you!

(If you can translate
Japanese to English,
that is...)

http: hhime.net

haruhime@live.ca

Kanpeki Kareshi Kanojo

PERFECT BOYFRIEND × PERFECT GIRLFRIEND

MIYOSHI MAKI

1

1

CONTENTS

passion1 ——— 3

passion2 ——— 45

passion3 ——— 83

extra ——— 123

passion 1
WATERPROOF PASSION

Kanpeki
PERFECT BOYFRIEND × PERFECT GIRLFRIEND
Kareshi Kanojo

Ichijou, well...
He's good-looking, kind, silent, and cool...
...he's the perfect boyfriend I've been looking for.
Kawahara Natsu, 16 years old.
UH... I...

Making the first confession of her life.
ICHIJOU, I LIKE YOU! PLEASE GO OUT WITH ME!
HEAVY HEARTBEAT
I'M SORRY, KAWAHARA
No way!
But at least if he's going to shake me off, he should be sincere about it...
SI... LENCE...
He's so going to reject me!
The air here...

I...
I WANT A CUTER GIRL THAN YOU.
!?
LATER.
What!? That's it?!
I expected him to shake me off, but...
I looked him in the eye and spoke those few words to him...
1 2

NATSU!
HOW'D IT GO?
HE SAID HE WANTED A CUTER GIRL...
No matter what comment he gave you that you were expecting, you just don't stop following that guy, huh?
SLIDE
Tameron
NATSU... CHEER UP A BIT.
WELL, I GUESS IT CAN'T BE HELPED I'VE BARELY EVEN SPOKEN TO THE GUY
Let's go home Tameron.
I ALSO UNDERSTAND THAT HE'S HONEST. ♡
Ha?
AH, HIM AND HIS TRUTHFUL SINCERITY!
HEY THERE, WHERE'D THAT UNNECESSARY PASSION COME FROM ALL OF A SUDDEN?
I GUESS ICHIJOU REALLY IS THE PERFECT BOYFRIEND!

I'VE FINALLY FOUND HIM.
Where I first met him..
..was last year's Osaujia. Class one and Class two were made to carry chairs...
CLASS 1 AND 2, CARRY THOSE CHAIRS~
!?
YANK
Hey, wait a minute!
KAWAMARA, YOU CAN CARRY 3 OF THESE RIGHT?
WHAAAT?! THAT'S IMPOSSIBLE!
BECAUSE I THINK IT IS IMPOSSIBLE, IT IS IMPOSSIBLE
I know my limitations!
AH, TOMOMIN-CHAN! I'LL HOLD THOSE FOR YOU!
I think my thin arms are going to break
It's so heavy
wobble
So heavy... hell with this!
OH, WHATEVER
wobble

*T/N Note: osouji literally translates as big clean. There's not an exact word for it in English, but it's pretty much a day in this case, where all the students tidy up the school.

IT'S DANGEROUS, SO I'LL HOLD THE CHAIRS
WHAT?
I SAID, IT'S DANGEROUS SO I'LL HOLD THOSE.
IT'S NOT THAT I DIDN'T CATCH WHAT YOU SAID BUT...
IT'S OKAY, IT'S OKAY, NEVER MIND
I can't get you to hold them for me
Rattle
I SAID IT BECAUSE IT WASN'T OKAY.

I'M TAKING THESE BECAUSE THEY'RE TOO HEAVY FOR YOU.
Picks up
DON'T STRAIN YOURSELF.
That was...
the first time...

...that I thought a guy was cool.
Mornin'
HUH? NATSU..
Kyaa! That's a first!
ARE YOU WEARING MAKEUP?!
UH-HUH.
It's the first time I've worn makeup.

I want to eat you!
NATSU, YOU'RE SO ADORABLE!
TO-TOMOMIN.. CALM DOWN..
I'm So Proud!
I THOUGHT IF I PUT ON SOME MAKEUP, IT WOULD MAKE ME LOOK CUTER...
I actually got my sister to put it on for me but anyway,
Well, I guess,
DING
DONG
DANG
I'm a loving young lady!
WALK HOME WITH ME?!
Looks like she's going to take another hit.
Wow, she has fighting spirit, eh?

Thump Thump
Stare
I'M ACTUALLY GOING HOME WITH ICHIJOU!
...KAWAHARA.
ARE YOU WEARING MAKEUP?
There's something different about your face.
UH... YEAH, JUST A LITTLE.
Vain.
B~ dump
Thump

IS IT...
...WEIRD?
HM?
IT'S FINE, I GUESS.

UH...
OH, NO REASON... ♡
WHY DO YOU ASK?
I'M SO PRETTY~
SQUEEZE
UM...
HOT HOT
YOU MEAN MY IDEA OF A PERFECT GIRLFRIEND
PERFECT GIRLFRIEND?
WHAT'S YOUR PERFECT GIRLFRIEND?
Thump
Thump
WELL,
SHE HAS TO BE CUTE
My idea

A STRONG WILL, GOOD AT COOKING, AND SELF-RELIANT....
OH YEAH, AND HAVE BIG BOOBS.
YUP, THAT SOUNDS RIGHT
So in other words he wants an independent girl with gigantic boobs?
WHAT'S YOUR IDEA OF "PERFECT"?
Eh..
HANDSOME KIND..
shy shy
QUIET AND COOL SOUNDS RIGHT.
shy shy

SOMEONE LIKE YOU!
Whoosh
E
H
HEY GRANNY, I'LL HAVE FIVE LOTTERY ENTRIES.
500 Yen
Ah, okay.
JUST PUT YOUR MONEY SOMEWHERE AROUND THERE.

This determination. I just have to say something.
Clack Clack
I- scuse-me? I want to say something...
Pant pant
KIN... WHAT?
And I didn't ask.
KIN ERASER LOTTERY. I'M COLLECTING KIN ERASERS AT THE MOMENT.
EE?!
YOU'VE NEVER HEARD OF KINPATSU MAN ERASERS?!
Kin, huh?
YEAH!
Some random kid.
THEY'RE REALLY POPULAR AMONG KIDS AT THE MOMENT.
ISN'T THAT RIGHT?
WELL, I GUESS I'LL GIVE IT A SHOT TOO.
Ahem...
cha-ching
...and they didn't even hear me.
BUNGALOW MAN IS OUT NOW, HEY?
MY COUSIN SAYS HE HAS ONE!
But Shellish Man is better, no?
And now they're hitting it off!
AH THAT'S RIGHT, THAT GUY.

HEEEEEEEEE EEEEEEEY!
EXTREME FLICK
IT'S DIFFERENT THAN WHAT I ENVISIONED...
LETTER
How gross...
.....
A gorilla in a macho mask
HA!?
GIVEN THE SHAPE I WONDER IF I'D ACTUALLY BE ABLE TO ERASE ANYTHING WITH THIS..
RUB
RUB

THESE ARE WHAT STOPPED THE ROMANS!
IT'S JUST AN ERASER
OF COURSE YOU CAN ERASE WITH IT!
KITCHEN
You don't have to blend it THAT much
Sulky...
I'M SO...
DISAP-POINTED
NATSU, YOU'VE GOT SOME MASCARA ON YOUR CHEEK
SHING
SHING
SHING
This guy is an idiot.
THOSE WHO LAUGH AT KIN ERASERS
...WILL CRY.

It's because of him.
Ugh.
It's smudging?
Yup.
MAYBE IT'D BE BETTER IF YOU WENT FOR WATER-PROOF MASCARA.
FOR REAL?
So cute~
YOU'RE A COMPLETE LADY.
♡
U fu fu
♡
Pops up
Uh- interested
Home ec class! Elec five
WE'RE HUNGRY OVER HERE!
CHATTER
CHATTER
Oi~
HEY, WHO IN HERE SAID THEY MADE CAKE?
ICHIJOU!

KAWAHARA IS IN THE HOME EC CLASS!?
Jolt
IF I COOK ANYTHING I'LL GIVE YOU SOME
NAH, I'M ALRIGHT.
I was left speechless
YOU DON'T LOOK LIKE THE TYPE THAT WOULD ACTUALLY BE GOOD AT IT
YOU DON'T HAVE TO ACT SO SURPRISED
what's with this?
HEY TOMOMIN! ONCE YOU'VE FINISHED GIVE ME SOME!
SORRY, I'M GIVING THEM TO MY BOYFRIEND TO TAKE HOME!
Eh!? Tomomin has a boyfriend?
YOU SURE ARE POPULAR AMONGST THE GUYS HEY TOMOMIN?
Don't mind.
REJECTED
SHE'S ALSO GOOD AT COOKING
Ah.
Well, well~

I UNDERSTAND THAT SHE'S POPULAR.
Ding
Dong
Dang...
OKAY EVERYONE, TIME TO GO BACK!

LATER.
URK
UH... OKAY
NATSU!
GOOD FOR YOU~ ICHIJOU CAME ♡
Grope
HEY TOMOMIN, WHAT CUP SIZE ARE YOU?
Groping
Groping
Groping
Groping
WHAT ARE YOU DOING?
?
I'M A D. WHY?

I guess I just have to accept having an A cup.
EVEN IF THERE ARE TIMES WHERE I WANT TO DOUBT IT...
KACHAN
KACHAN
YOU'RE STILL DOING THAT?
Lots.
OH, KAWAHARA.

.....
This...
Scream
YOU DON'T SAY?
I WONDER IF I'M CLOSE TO FINISHING MY COLLECTION.
THOSE WHO CONTROL THE KIN ER SERS CONTROL THE WORLD, YOU KNOW.
I...
...MADE IT FOR ICHIJOU, BUT...
I can't say it...
UGH, NOT ANOTHER TOILET MAN!
That's the 5th one today.
Wilted...

Ichijou...
Didn't he?
HE DID SAY BEFORE THAT HE DIDN'T WANT MY COOKING
WHAT DO YOU THINK OF ME?
HA!
UH, I MEAN
.....

THERE, I WAS ABLE TO SAY IT
DON'T BE EMBAR-RASSED! SAY ANYTHING...
AH...
I'VE ACTUALLY NEVER THOUGHT ABOUT IT.
...EH?

IS IT...
...REALLY NECESSARY...
...FOR ME TO THINK ABOUT IT?
I ALREADY TOLD YOU IN THE KITCHEN
...No.

This isn't Ichijou!

It's fine. I guess.
...really that...
pant
pant
Is my perfect boyfriend...

WAAAAAAAAAH!
Plip...
Great...
I SHOULD INVEST IN WATER-PROOF
MY MAKEUP IS RUINED
vrooom
Splash
This way!
STOP IT KOKO-CHAN!
Woof
Woof
Woof

Flap
To think I went to trouble of even doing it.
??
IT'S RAINING BLAZERS?
WHAT ARE YOU DOING?

I DON'T CARE!
SHOCK
YOUR MAKEUP
It's co-
Did...
DID YOU CHASE AFTER ME?
Thanks for the blazer
NOT REALLY

YOU FORGOT THIS
HERE
Hands over
Oh, THAT IS
IT'S...
Ah, it's the bag...
It feels light.
UMM...

THANK YOU FOR THE MEAL.
...YEAH.
...
YOU ATE IT?

I...
...GUESS AFTER ALL THAT YOU...
NO, NO! THAT'S NOT IT!
RATHER...
Ahhh, he actually ate it!!
WHAT, WASN'T I SUPPOSED TO?
It did have "Ichigo" written on the label but.
THANK YOU
BUT HEY! I'M GOING THROUGH A DRAMATIC GROWTH SPURT AT THE MOMENT,
RAWR
ISN'T THAT RIGHT?!
SO THERE'S A CHANCE THAT I COULD STILL BE CUTE AND HAVE GIANT BOOBS!
I ONLY GO FOR PRETTY GIRLS.
Don't cut me off like that!

*PR Note: Because cockroaches are so stubborn, they can even survive a nuclear explosion.

I'M NOT GOOD-LOOKING OR KIND,
AND I'VE NEVER THOUGHT ABOUT BEING A SILENT TYPE,
I'M ALSO FAR FROM BEING COOL
HE HEARD THAT?
He always seems to ignore me but...
I'M NOT YOUR PERFECT BOYFRIEND AT ALL.
This fantasy of mine was broken long ago.
—I UNDERSTAND THAT
BUT WHO KNOWS..
..WHAT TOMORROW HOLDS

I can't believe I like this guy, with this disappointed look on his face who is standing before me.

He looks really...

...dumb-founded.

Well, that's that.

Bitter.
Oh yeah, by the way, how did it taste?
I'm a loving young lady!
ICHIJOU!

NOTICE ANYTHING DIFFERENT ABOUT ME?
There's something.
Not a good question to ask a guy.
THE CORRECT ANSWER IS...
NUP. NOT MY HAIR!
DID YOU CUT YOUR-
.....
Under pressure
HOW ANNOYING
I don't know about all that stuff
Even if it comes in contact with water there is no problem.
....I SWITCHED TO WATER-PROOF MAKEUP!
The game is only...
...just beginning...

HARUHIME PRESENTS

Kanpeki☆Kareshi Kanojo

Scanner: Hime
Translator: Rizutte
Proofreader: Hime
Cleaner: pat
Typesetter: Ru
Quality Check: Hime

VISIT OUR WEBSITE
http://hhime.net

HaruHime Needs Translators!

If you can translate Japanese to English and have a little extra time on your hands, please apply!

You can apply by PM-ing either Hime or Haru at the forum:
http://hhime.net/forum

or dropping us an e-mail at:
haruhime@live.ca

Thanks for reading, and we hope you enjoy this release!
-HaruHime Staff

PERFECT BOYFRIEND × PERFECT GIRLFRIEND

passion 2
PASSION OF AN A CUP

ARGH, I'M SO FED UP!
Kawahara Natsu, 16 years old.
Currently in unrequited love.
And...
HEY ICHIJOU.. CAN YOU KEEP YOUR VOICE DOWN A LITTLE..?
This capsule-toy vending machine absorbed guy is the love interest...
How rare is it meant to be?
WHY CAN'T I GET BUNGA-LOW MAN?!

OH, KAWA-HARA...
YOU WERE HERE?
I didn't notice.
ON TOP OF WALKING HOME WITH YOU, I'M SITTING RIGHT NEXT TO YOU!
You're so ill-intentioned
I WAS JUST JOKING
IT DIDN'T SOUND LIKE A JOKE TO ME...
Sigh
Do you have the right to say that to me?
YOU'RE SO SLOW TODAY...
S-SLOW...
TRING♪
WANT IT?
Slow
HEY, IT'S A CAT! IT'S SO CUTE!
It has bells around it's neck!
TRING♪
SPARKLE
WELL, HERE YOU GO
I don't need it...
I DON'T UNDERSTAND THIS WOMAN'S DEFINITION OF "CUTE"
TRING♪
REALLY? THAAANKS!
Cat lover.→
Happy
Happy
RECEIVING SOMETHING LIKE THIS MAKES YOU THIS HAPPY?
I'LL ATTACH IT TO MY BAG WHEN I GET HOME! ♡
Right! I'll put it on a chain all by myself~

He actually laughed!
I DIDN'T WANT TO SAY IT TO ICHIJOU,
But...
I LIKE YOU~
YOU HAVEN'T CHANGED, HUH?
Fu ha
...that pretty much makes me disappointing, too.
...after becoming so happy after seeing a disappointing guy smile one time...
TOMOMIN-CHAN.♡ SO, I HEARD YOU BROKE UP WITH YOUR BOY-FRIEND...
I'LL THINK ABOUT IT! ♡
WHAT ABOUT GOING OUT WITH ME NEXT?
Just think about it! ♡
What skill...!
TOMOMIN IS SO POPULAR!
Yosha♡!!

SUFFERING
EVERY-ONE DIE.
THAT'S RIGHT, I HEARD YOU EX-BOYFRIEND WAS THE WORST SORT OF HUMAN POSSIBLE...
YEAH, THAT'S RIGHT GEEZ, MEN--!
A ha ha
I'M JUST BROWSING AT THE MOMENT
BESIDES, I CURRENTLY DISTRUST GUYS
Good for them...
SHE REALLY IS ICHIJOU'S TYPE
She's suffering but--
BUT TOMOMIN IS CUTE, PLUS SHE HAS GIGANTIC BOOBS
WHEEZE
GASP
TEI-NG
TEI-NG
Walking race?
BUT THIS TIME, LET'S HAVE A WALKING RACE.
YATTA!
Step Step
ICHIJOU, LET'S GO HOME TOGETHER!
SURE.
TEI-NG♪

WHEEZE
TRINGS
WE HAVE TO HURRY, OR WE'LL MISS THE RERUNS OF KINPATSU-MAN!
THAT "TRINGING" IS SO ANNOYING!
HEY ICHIJOU, ANYTHING THE MATTER..?
TRINGS
TRINGS
TRINGS
PANT
GASP
WHATEVER! IT'S CUTE AFTER ALL...
TRINGS
WHEEZE
TRINGS
PANT
HEY,
UM...
IS THERE ANYBODY YOU LIKE AT THE MOMENT?!
AH...?
Another complex question...
UMM...

Ah.
Ding!
WELL, THAT MINAMI-SENSEI FROM ENGLISH DOES HAVE HUGE BOOBS..
DON'T YOU HAVE ANY INTEREST BESIDES BREASTS?!
THERE ARE VARIOUS OTHER THINGS I'M INTERESTED IN, YOU KNOW WANT TO HEAR?
ACK, ACTUALLY NO. SORRY!
Different interests? I don't want to know!
Bus stop
That Ichijou...
Phew
HEY.. ICHIJOU
LET'S SEE, THE NEXT BUS
WHEEZE
WHEEZE
LOOKS LIKE WE'RE IN TIME BUT BARELY
...HAVE YOU BY ANY CHANCE...
...LOVED ANYONE BEFORE...?

Aha.
JUST AS I THOUGHT
!!
WHA-
UH,
THAT WAS ABRUPT...
S—
SO WHAT IF I HAVEN'T?! WHAT IS IT TO LOVE SOMEONE, ANYWAY?! HOW CAN YOU EVEN DISTINGUISH DIFFERENT KINDS OF LOVES FROM OTHERS?!
Leave me alone!
If you think you can go ahead and try!
I don't think you can!
YOU CAN'T EXPLAIN IT, RIGHT?!
I wonder if this is a complex
HOW DESPARATE...
WHAT EXACTLY DO YOU CALL LOVE BY YOUR STANDARDS?!
HE WANTS ME TO EXPLAIN WHAT LOVE IS TO THE PERSON I LIKE
UM... FOR EXAMPLE...
WHEN THEY SAY "LET'S GO HOME TOGETHER," REPLYING WITH, "SURE!"
OR WHEN YOU'RE TOGETHER, LAUGHING, OR...

SAY THOSE THINGS ONE BY ONE, AND YOU WILL FEEL HAPPINESS.
I WONDER IF THAT'S LOVE...
SO THAT'S WHAT YOU'VE BEEN THINKING ABOUT.
Heeh
Ugh
NOW EMBARRASSING
putta
Ah.
HERE'S THE BUS!
Sigh
LOVE COMES CHEAP.
Why do I even try...

SEE YOU AGAIN TOMORROW!
YEAH
LATER
YEAH.
Ah.
Pshh

If...
...he at some time he starts to consider me that...
Kyaa~
I'M SO HAPPY RIGHT NOW!
VROOM
...I would be even more happy...
I'VE GOT A LONG ROAD AHEAD OF ME
THAT DOESN'T MATTER. HE'S A STRANGELY MATURED GUY.
Men are generally are useless!
No Faith in men
SPEAKING OF THAT GUY, DON'T YOU THINK IT'S A LITTLE EARLY FOR HIM TO START HAVING A CONSCIOUS? OR RATHER
OH.
I'M TELLING YOU, IT IS
I WONDER IF THAT'S TRUE

NOTHING~?
WHAT ARE YOU DOING "OH"-ING LIKE THAT?
Suspicious
They rhymed! Really Suspicious!
Step
Step
THANKS TO YOU KAWAHARA I MISSED KINPATSU-MAN YESTERDAY
What are you going to do about it?
EEEH? ALL I DID WAS TRY MY BEST IN OUR WALKING RACE!
Step
..AH.
I'M GOING AHEAD, OKAY? ♡
Grin
Grin
And you're the one that gave it to me!
WHO CARES ABOUT THE CHIMING?
PLUS THE CONSTANT "TING TING" WAS REALLY IRRITATING
THAT WALKING RACE WAS TOO SLOW!
Miss
SE-
HAVE FUN CHATTING! ♡
Step
?
EH? TOMO-MIN?

STALKER
AAAH!
!!
TOMO-
MIN...!
Push
FLAP
FLAP

Rustle
Phew
T-THAT...
...WAS CLOSE
Scared me
AH.
...UH,
ICHI-JOU...
LET'S GO
UWAAH?!
SORRY!
Uwa
NO, THAT'S OKAY
YOU SAVED ME.
I'm grateful

UH...
I'M OFF TOO.
Step
Step
...Hm?
Pii
Owa.
LOOK, TOMOMIN IS TALKING WITH MEN AGAIN!
Now that I look closer that guy is always after her, huh?
Yeah, I'm fine
SO I HEARD YOU SPRAINED YOUR ANKLE? ARE YOU OKAY?
I FEEL SO GLOOMY.

Ha ha ha!
IT'S GOOD FOR CUTE GIRLS TO HAVE FUN
Laughing itself is good after all
Vicious
Annoyed
IT'S BECAUSE SHE'S A GOOD GIRL
SHE'S CUTE, SHE'S KIND...
Depressed
She's along the lines of Ichijou's ideal.
AH,
ICHIJOU!
HEY, COME HERE FOR A SEC!

It's like the ending is already written.

Ding
Dong
AH, NATSU, GOING HOME?
CHANGING IS TOO MUCH OF A HASSLE SO I'LL GO HOME IN THIS
I'm a bit tired
TRING
ARE YOU GOING STRAIGHT HOME?
BECAUSE I WAS TALKING WITH ICHIJOU AND-
I'M NOT GOING.

Ah...
WELL..
TODAY..
I HAVE PLANS
SO... YOU SEE...
...AH.
IS THAT SO...
SORRY...
NO, THAT'S OKAY! IT WAS SHORT NOTICE AFTER ALL. NOTHING WE CAN DO ABOUT IT...
I'm the one who is sorry
I'M SO SORRY

I want to go on a journey...
I'M SO DISAPPOINTED IN MYSELF
Caw
Caw
NOTHING I CAN DO ABOUT IT, THOUGH
HM ..?
It's mail
Owah
IT'S FROM MY BROTHER
Click
from: ANI-CHAN
sub.
AFTER ALL THE TROUBLE I WENT THROUGH ASKING YOU TO RECORD MY TV SHOW, YOU RECORD THE WRONG ONE!
URE A SHRIMP SIS AND RE USELESS.
AND I ALSO I AM PPOINTED IN YOU.
SEEMS HE'S EXTREMELY ANGRY...
Did he just call me a shrimp sis?
I WI GO ON JOURN THE
MORE
Click
IT DOES HAVE SOME ANIME CALLED KINPATSU MAN ON IT, BUT THE NEW CHARACTER IS A PESTERING IDIOT.

It's the episode that Ichijou missed!
Grabs
TEINGS
YATTA!
I CAN LEND IT TO HIM!
I wonder if Ichijou...
Part
Part
I wonder if he'll be ecstatic about it for me...
I wonder if he'll laugh for me...

Would laugh...
...for me, then —

Tighten
...Tomo...
...min...

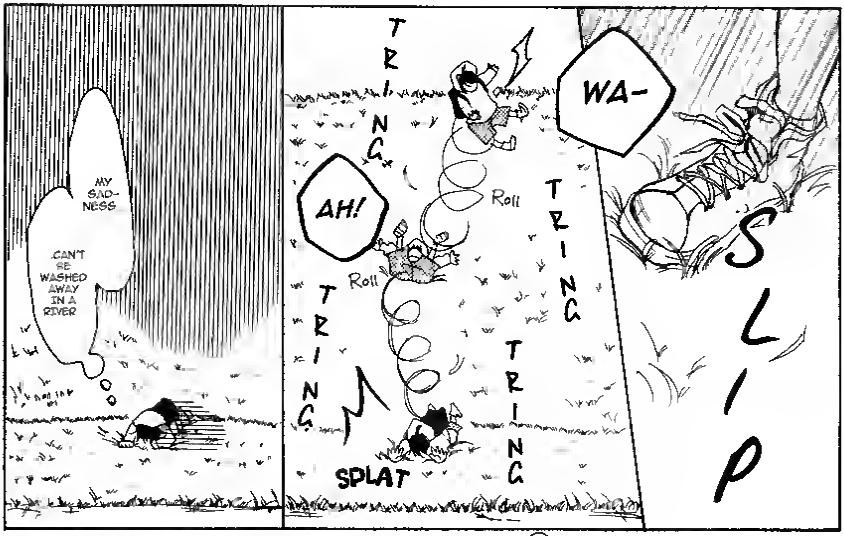
I had hoped...
...for something.
Crunch

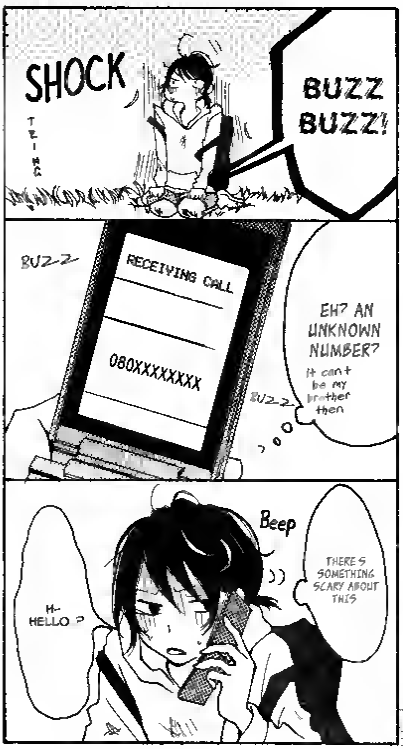
I've long since been turned down but...
TRING
...?
ANYWAY—
IT SAYS STUFF LIKE "I'LL TREAT YOU WITH THIS TO SHOW MY THANKS" AND THEN RESPONDS WITH "A CAPSULE TOY"? GEEZE
UGH, IT'S SO CHILDISHLY STUPID!
It's just as stupid as a romance novel written by a guy
...
Geeze
I HAVE NO IDEA WHAT THE HELL BUNGALOW MAN IS MEANT TO BE AND I DON'T PARTICULARLY CARE
How shameful!

SHE SAID SHE HAD PLANS ALREADY BUT ANYWAY... GEEZE
See ya
I'm going home...
SHOULD HAVE BOUGHT NATSU ALONG
THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK YOU...
...HEY,

SHWIPP
TEING
I'M GOING TO GO HOME, AND GO TO BED IN A HUFF.
Let your sadness, Wash away in the river, And fly away.
Kamahara — Healer of the Heart
By Kizamazu Cat's-eye*

*T/N Note: The name of a Japanese drama.


MY SAD-NESS
CAN'T BE WASHED AWAY IN A RIVER
TRI NG
AH!
Roll
TRI NG
WA-
SLIP
Roll
TRI NG
TRI NG
SPLAT
TRI NG


SHOCK
TRING
BUZZ BUZZ!
BUZ-Z
RECEIVING CALL
080XXXXXXX
EH? AN UNKNOWN NUMBER?
It can't be my brother then
BUZ-Z
Beep
H-HELLO ?
THERE'S SOMETHING SCARY ABOUT THIS

THERE'S NOBODY OUT THERE WHO IS GOING TO CATCH ME, HUH...?

KAWA-
HARA?
ICHIJOU ...?
...
DID YOU COME TO THE SWEET SHOP BEFORE?
GOT IT FROM HUGE BOOBS
I WONDER IF HE'S TALKING ABOUT TOMOMIN
Call her by her actual name
EH? HOW DO YOU KNOW MY NUMBER?

AH.
NO, I DIDN'T
REALLY? WONDER IF I IMAGINED IT, THEN.
YEAH.
YOU MUST HAVE
THAT CHIMING IS UNEXPECTEDLY NOISY.
SO YOU WERE HERE AFTER ALL.

I WAS SO SURPRISED BY THAT NOISE BEFORE
That tring tring
Vssh
DID YOU FALL OVER SOMETHING?
HIIII?!
TRING
YOU GETTING UP?
PICKS UP
AND WHOSE FAULT IS THAT?
That's what you think?
YOU'RE ALWAYS MESSY, HEY KAWAHARA?
EH? ISN'T IT YOUR OWN?
WELL, ER
Unable to reply

PERKS UP
AH,
Let me see...
IT SEEMS THAT I'VE GOT A RECORDING OF KINPATSU MAN AT MY HOUSE AND...
MM.
Puts down
WHAT IS THIS GUY THINKING...
NO PROBLEM. WHY DID YOU COME TO THE SWEET SHOP BEFORE ANYWAY?
T-- THANKS
...SERIOUSLY?
YUP.
SO I'LL BRING IT TOMORROW
SERIOUSLY!
AS EXPECTED FROM KAWAHARA!

DON'T GO HOME WITHOUT COMMUNICATING SOMETHING THAT IMPORTANT!
KINPATSU CHOP!
Ouch
I'm sorry -
THE ATMOSPHERE JUST SEEMED TO BE SO GOOD AND...
UGH, NEVERMIND HERE, I'LL CARRY YOU.
What are you talking about?
Eeh?!
IT'S OKAY, I'M HEAVY! NO NEED TO CARRY ME!
Plus your steps are small anyway...
YOU'RE OBVIOUSLY TOO INJURED TO WALK HOME ALONE!
Just as I thought, there's no way I'm thinking straight...
TEING
HUH?
What did you say?
THERE'S A HUGE DIFFERENCE BETWEEN NOW AND WHAT HAPPENED WITH TOMOMIN
No fair...
YOU MUST HAVE FELT SELF-CONSCIOUS SAVING HER DURING THAT STAIR INCIDENT

Ah~
OH, THAT
BECAUSE I TOUCHED HER LOW BOOBS, RIGHT?
I didn't do it on purpose~
LOW BOOBS...!?
SOMEONE FLAT-CHESTED LIKE YOURSELF DOESN'T HAVE ANY, BUT WITH OTHER GIRLS WHEN I SAY LOW BOOBS I MEAN-
I KNOW WHAT IT MEANS!
Don't make fun of us A cups!
HEY, STOP STRUGGLING.
EEH?! YOU MEAN THAT THING THAT YOU SAID WAS RARE, RIGHT?!
THAT'S AMAZING!
More importantly?!
MORE IMPORTANTLY.
A SHORT TIME AGO
I GOT BUNGALOW MAN!

THAT'S AMAZING!
NE?!
ICHIJOU?
KAWA-HARA,
HEY..
YOU SAID BEFORE THAT THERE WAS A GOOD ATMOSPHERE BETWEEN GIANT BOOBS AND I,
BUT DON'T FORGET WHAT YOU SAID BEFORE

YOUR DEFINITION OF "LOVE,"
"Love comes cheap."
Squeeze
mm
I THINK I UNDERSTAND IT A LITTLE.

THAT'S GOOD...
...DON'T CRY,
OR I'LL START TOO
Don't you dare start!
Hey, is that the girl from the Kawahara family?
She's so young and gorgeous
Whine
ICHIJOU IS CRYING~!
Whine
Wah?
LIAR!
HA HA!

*T/N Note: Showa is the Japanese era before Heisei, which is the current Era.

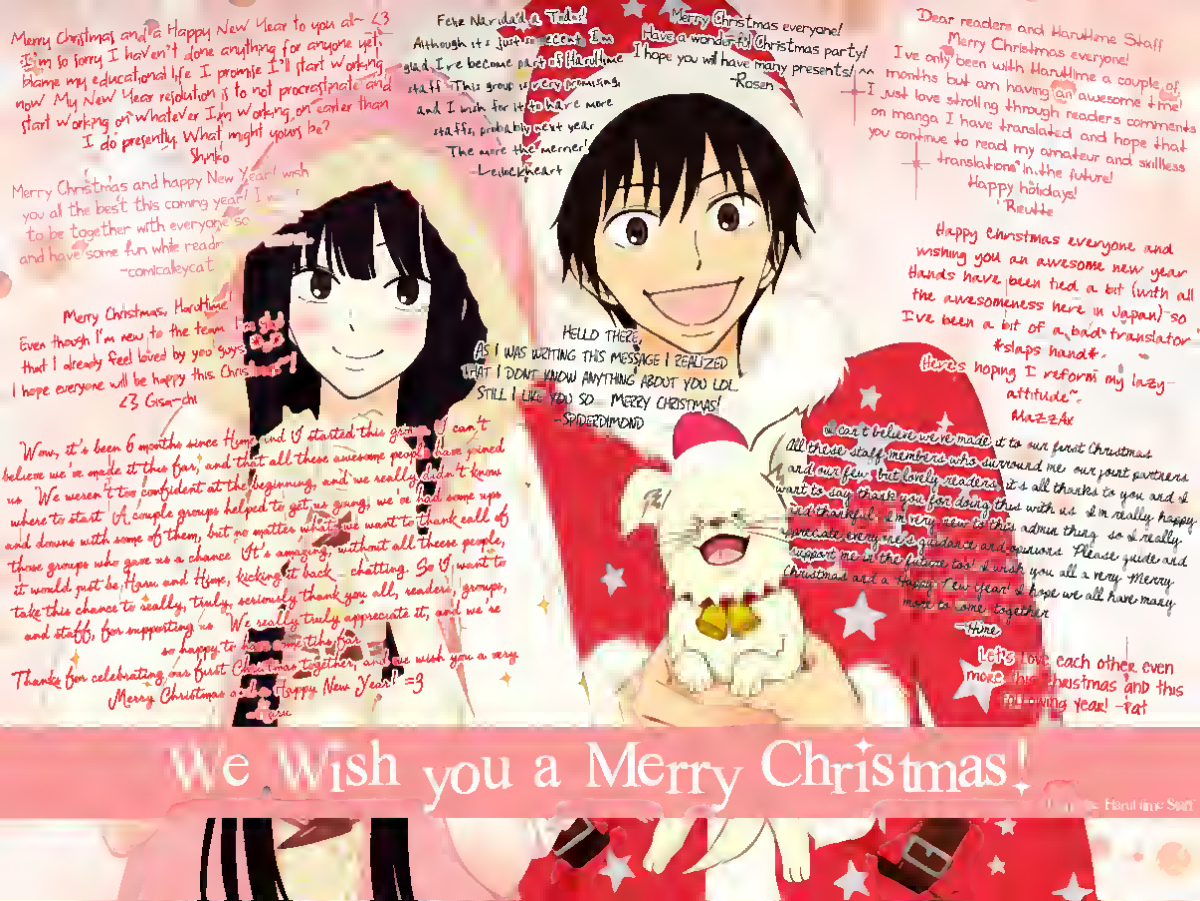
I'M SO HAPPY~
...YOU LOOK LIKE YUUZOU KAYAMA
TRING
SO DATED, ICHIJOU WHICH YEAR IN THE SHOWA* PERIOD WERE YOU BORN IN?
I WAS BORN IN HEISEI!

...YEAH.
OKAY.
...to Ichijou sometime, then that would be great.

Scanner: Hime
Translator: Rizuti
Proofreader: Hime
Cleaner: Pat
Typesetter: Hime
Quality Checker: Hime
http://hime.net

Visit us @ http://hhime.net

SULKY
WE STILL NEED TRANS-LATORS
I DON'T KNOW WHAT TO DO ANYMORE
THAT'S TRUE, ISN'T IT?
SOMEWHERE OUT THERE,
THERE MUST BE A TRANSLATOR WAITING FOR US, HM?
Really?
Is that really true?
...ALL THE SAME,
GRIP
THEY SHOULD APPLY AT THE FORUM OR SEND US AN E-MAIL AT HARUHIME@LIVE.CA.
The forum's address is hhime.net/forum
We need Japanese-English Translators! Please apply as stated above, or maybe you want Kurasu to hunt you down?


Merry Christmas and a Happy New Year to you all~ <3
I'm so sorry I haven't done anything for anyone yet, blame my educational life I promise I'll start working now! My New Year resolution is to not procrastinate and start working on whatever I am working on earlier than I do presently. What might yours be?
Shinko
Merry Christmas and happy New Year! I wish you all the best this coming year! I
to be together with everyone so
and have some fun while read
-comicalkeycat
Merry Christmas, Hanatime!
Even though I'm new to the team, I'm glad that I already feel loved by you guys
I hope everyone will be happy this Christmas!
<3 Gisa-chi
Wow, it's been 6 months since Hime and I started this group. I can't believe we've made it this far, and that all these awesome people have joined us. We weren't too confident at the beginning, and we really didn't know where to start. A couple groups helped to get us going, we've had some ups and downs with some of them, but no matter what we want to thank all of those groups who gave us a chance. It's amazing, without all these people, it would just be Hime and Hime, kicking it back - chatting. So I want to take this chance to really, truly, seriously thank you all, readers, groups, and staff, for supporting us. We really truly appreciate it, and we're so happy to
Thanks for celebrating our first Christmas together, and we wish you a very Merry Christmas and Happy New Year! =3
-Hime
Feke Navidad & Tada!
Although it's just an accent, I'm glad I've become part of Hanatime staff. This group is very promising and I wish for it to have more staffs, probably next year. The more the merrier!
-Lelucheart
Merry Christmas everyone! Have a wonderful Christmas party! I hope you will have many presents! ^^
-Rosen
HELLO THERE,
AS I WAS WRITING THIS MESSAGE I REALIZED THAT I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT YOU LOL. STILL I LIKE YOU SO... MERRY CHRISTMAS!
-SPIDERDIMOND
Dear readers and Hanatime Staff
Merry Christmas everyone!
I've only been with Hanatime a couple of months but am having an awesome time! I just love strolling through readers comments on manga I have translated and hope that you continue to read my amateur and skillless translations in the future!
Happy holidays!
-Rieutte
Happy Christmas everyone and wishing you an awesome new year. Hands have been tied a bit (with all the awesomeness here in Japan) so I've been a bit of a bad translator. *slaps hand*
Here's hoping I reform my lazy attitude~
-Mazzax
We can't believe we've made it to our first Christmas. All these staff members who surround me, our joint partners and our few, but lovely readers, it's all thanks to you and I want to say thank you for doing this with us. I'm really happy and thankful, I'm very new to this admin thing so I really appreciate every one's guidance and opinions. Please guide and support me in the future too! I wish you all a very Merry Christmas and a Happy New Year! I hope we all have many more to come together.
-Hime
Let's love each other even more this Christmas and this following year! -Pat
We Wish you a Merry Christmas!
Hanatime Staff

passion 3
THE GREATEST PASSION IN THE WORLD

Kawahara Natsu, 16 years old,
currently in unrequited love.
MORNING ICHIJOU!
...But,
rub rub
SOMETHING WRONG?
No
MY EYES MUST BE TIRED
This vague person is the guy the I like...
scratch scratch
yeah
GOTTA BUY EYEWASH AT THE SCHOOL STORE...
EYEWASH?
drift

FLINCH
Ehehe~
YOU'RE CLOSE, AREN'T YOU...
BEFORE YOU CONFESSED TO HIM YOU REALLY DIDN'T TALK AT ALL
YEAR 1 CLASS 2
WHAT'S MORE, YOU WERE ALL LIKE, "I FINALLY FOUND MY PERFECT BOYFRIEND – ICHIJOU!"
SAY, WHAT KIND OF GUY WAS YOUR IDEA OF A PERFECT BOYFRIEND AGAIN?
smirk
smirk
S-GOOD-LOOKING, KIND, COOL AND A SILENT TYPE
gloom
gloom
AND SAY, HOW IS ICHIJOU IN REALITY?

A guy whose reoson for living is collecting Kin erosers.

HEHHH...
I JUST NEED TO KEEP MY FIGHTING SPIRIT UP!!
EVEN IF IT'S UNREASONABLE SINCE I'VE RUN OUT OF MONEY FOR THE MONTH
EHH, KIN ERASERS?
BUT THAT PARTICULAR ONE WON'T COME OUT
NOODLE-MAN
ONLY ONE MORE AND YOUR COLLECTION IS COMPLETE!?
Amazing!!
I'M GOING TO GAZE AT THEM...
AFTER YOU GET IT WHAT ARE YOU GOING TO DO?
AND ONLY LOOK AT THEM?
IS THAT BAD...?
LOVE
SHOT!

Even if he's different from my ideal type,
OU!
I will
There's nothing wrong with it! Give it your all, Ichijou!
I like him even more than when I did when I confessed to him.
Something must have caused her to flee.
SHE RETURNED HOME IN AN AMAZING DASH
LIES!
OOOOI, KAWA-HARAAAA~ DID YOU HEAR ABOUT TOMOMI?
I'm chasing after her!!
AH. ♡

IT'S ICHIJOU!
Uhahaa!~ ♡
ICHI-JOOOU~ ♡
INCOMING
WHAT'S WITH THAT HERE SHE COMES IN SUCH A WEIRD WAY
NE, NE, TOGETHER LET'S—
GO HOME TOGETHER, RIGHT?
Hai hai
I KNOW
Eh-?
IT'S OKAY. I HEARD IT ISN'T GOING TO RAIN!
LET'S GO HOME AT A SLOW PACE!
OUR CONVERSATION IS LIKE A COUPLE'S...
SINCE IT LOOKS LIKE IT'S GOING TO RAIN I WONDER IF WE SHOULD HAVE A WALKING RACE BACK.
HAPPY

ZAAAA——AAAA
WHAT WAS THAT ABOUT IT NOT RAINING ...?
Sorry. I was just in that sort of mood..
LET'S TAKE SHELTER FROM THE RAIN
ZAAA
WE CAN'T BOARD A BUS LIKE THIS.
I'm so sorry. So so sorry...
DA STORE

BEEH-CHOOO!!
Tssh.
WHAT A HOUSEWIFE LIKE SNEEZE YOU HAVE
THAT IS SO RUDE.
Reeks of "housewife."
WEAR THIS
IT DOESN'T STOP, HUH...
I KNOW RIGHT

MM.
IT'S WET, BUT IT'S BETTER THAN NOTHING, RIGHT?

...THANKS, ICHIJOU
SO BIG
BAGGY
I DON'T CATCH COLDS.
EHH... BUT THEN YOU'LL CATCH A COLD...
AHH (BECAUSE YOU'RE AN IDIOT)
Logic
IT'S WARM.

RUB
RUB
RUB
W-WHAT IS IT, ICHIJOU!?
SO YOU'RE COLD AFTER ALL?
slips off
I'LL GIVE IT BACK...
...WEAR IT.

Eh?

I'M GOING HOOOOOOME!
dash
splash
splash
splash
GEH
SHOVE!
Wh...
soggy
What was that just now...
what.

U....!?
S... SO ICHIJOU DOES THINGS LIKE THAT TOO...
BUT WHY DID HE...
Aaah! I can't get rid of all this stress!
Eternally an elementary school kid
"You're close, aren't you..."
...Tomorrow,
EXPEC-TATION MODE
HOW DANGEROUS
I'll be sure to go and ask Ichijou...

He caught a cold!?
If there was something you wanted to tell him, I could always pass it on.
HE SAID HE'D CAUGHT A COLD,
AND SINCE HE'S GOING TO HOSPITAL HE'S GOING TO BE LATE
*TN: No, that isn't a typo. Maybe it's her nickname or something.
HEY, KAWAHARA~ DO YOU KNOW WERE TOMOMI-CHAN* IS?
STEP STEP
sad
WHEN I WENT TO RETURN HIS BLAZER I DIDN'T EVEN OFFER AN APOLOGY GIFT.
HOW AWFUL OF ME
I'M AN HERBIVOROUS, SHALLOW, FLIPPANT MALE.
begs
UGH, NO WAY! I CAN'T GIVE IT TO A CARNI-VOROUS SHALLOW, FLIPPANT MALE!
I won't do it!!
YOUR GLEAMING EYES LOOK CARNIVOROUS TO ME.
THAT'S BECAUSE I CAN NEVER FIND HER
close allies
SUZUI YOU'RE ALWAYS SEARCHING FOR TOMOMIN, AREN'T YOU?
HEY, WON'T YOU TELL ME HER MAIL ADDRESS?
It seems somehow familiar

...
Er, well
PLEASE, I'M BEGGING YOU KAWAHARA!
I'm sincere!
DAN GLE
A sticker
EH, THAT'S A KIN ERASER RIGHT?
REVELATION
OHH, YOU KNOW WELL
MY LITTLE BROTHER MADE IT BY HAND FOR ME AND GAVE IT TO ME AS A PRESENT
He's a cute brother, yeah?
FIXATED
!!
THAT'S NOODLE-MAN!
WILL YOU SELL IT?
GLEAM
THE THOUGHT OF SELLING MY BROTHER'S HAND-MADE PRESENT MAKES ME FEEL LIKE I'LL DIE A HORRIBLE DEATH...

HUH? YEAH, I DO BUT...
DO YOU BY ANY CHANCE HAVE A YOUNGER BROTHER !?
AH, I SEE!!
I won't!
IF YOU GIVE THIS TO ME, I'LL BE SO HAPPY!!
Please sell it to me!!
Ha!
YOU'RE SUCH A BRAT THINKING THAT I'D PASS OVER SOMETHING LIKE..
I CAN'T SELL IT TO YOU, BUT LET'S COOPERATE.
CLENCH!
FOR THE SAKE OF OUR ADORABLE BROTHERS!
Brothers?
(I DON'T REALLY UNDERSTAND WHAT YOU'RE TALKING ABOUT BUT) THANKS, SUZUI!!
AGREED!
YEAH, I'LL ENTRUST IT TO YOU! (YOUR YOUNG BROTHER MUST REALLY WANT IT?)
A pair of idiots
YEAR 1 CLASS 1
rattle!

Your hair is a mess
If it's really that bad then take the day off
Is there anything that you actually need to be at school for?
WAIT...
WHEEZE
WHEEZE
Ohh, Ichijou, are you okay?
WEAK
HEAVE
WHEEZE
Ahh.
That reminds me, some kid from class 2 came 'round.
KNOCK
BANG
I wonder if he's really okay
Yeah, that's right, Kawahara! There was somethi—
Kawahara?

Cough
sigh
There was this thing at Ishida's and...
And hey
cough

...ICHIJOU!
pops out
DOKI
OI, KAWAHARA~
We were in a middle of a conversation.
OH YEAH, I HEARD THAT YOU CAME TO MY CLASS EARLIER
I D-DON'T THINK THAT IT'S BEST TO COME CLOSE
cough
EVERYONE SAID YOU'D CAUGHT A CAUGHT A COLD! ARE YOU OKAY?
run
run

Bye!
SO ARE YOU COMING?
Let me know
I'LL BE IN THE CLASS-ROOM ONCE CLEANING IS FINISHED
YEAH!
SEE YOU AFTER SCHOOL!!
Ooh, it'll be fun
AK
NOW ICHIJOU...
...ICHIJOU?

NURSE'S OFFICE...
I'VE HAD IT SINCE YESTERDAY.
EH, WHAT'S THE MATTER? IS IT A FEVER? DO YOU HAVE A FEVER?
...MM, I HAVE ONE...
THAT MEANS THAT WHAT HAPPENED YESTERDAY WAS BECAUSE OF THE FEVER...
ALL OF IT.
THAT HAS TO BE IT.
IT WAS TOO WEIRD..

KAWAHARA ISN'T LIKE THAT AT ALL!!
"WEIRD,"
HUH
'COS I GO FOR GIRLS WITH PRETTY FACES,
AND HUGE BOOBS
..YEAH

I KNOW THAT,
ICHI-JOU

S...
KAWA-
BUT.
EVEN IF YOU HAVE A FEVER,

Uwaaaah
YOU IDIOT!!
I'M A SICK PATIENT...
PUNCH!
EVERY-ONE HAS GOOD POINTS AND BAD POINTS, DON'T THEY!?
TAP
TAP...

I can't figure out Ichijou.
I DON'T KNOW ANYTHING ANYMORE
OI, KAWAHARAAA~
That's right!
STORE
WHAT'S WITH THIS ATMO-SPHERE!?
Only your spirit looks like it's in a strangely good mood!

I WONDER...
IF THERE IS EVEN ANY MEANING IN ME GIVING IT TO HIM.
Even after all I went through,
EH... BROTHER?
YEAH HE IS...?
WHY ARE YOU SO UNMOTI-VATED?! YOUR BROTHER ISN'T CUTE!!
HUH?
Ichijou's perfect girlfriend...
I'VE GOT NO IDEA WHAT YOU'RE SAYING BUT—
MAYBE YOU SHOULD THINK ABOUT THE MEANING AFTERWARDS?

THE HEART IS WHAT'S IMPORTANT.
Isn't it?
su-
KACHA
Hahaha, love is—
YEAH, IT'S NOT LIKE THERE'S NO MEANING.
SUZU!!!! YOU'RE AN AWESOME GUY!!
SPARKLE
YEAH, HEART
Hey understand my worl is a social wasentry

I should do it with all of my heart.
YEAR 1 CLASS 1
Slide
OH, ICHIJOU...
YOU CAME HERE BEFORE GOING TO THE HOSPITAL AGAIN?
I can't believe you
It's fine
MY FEVER WENT DOWN SO I THOUGHT I WOULDN'T BOTHER

This is where I sit
OH, THAT THE KID FROM YESTERDAY PUT IT THERE
RUSTLE
...Then,
To Ichijou.
Thanks for letting me use your blazer
Please take this a token of my appreciation
Congrats on completing your collection!
Kawahara
IT MUST BE MY BLAZER
RUSTLE...
I'M TELLING YOU,
IF YOU CAUGHT A COLD YOU SHOULD HAVE BEEN HAPPY AND TAKEN THE DAY OFF...

To Ichijou.
Thanks for letting me use your blazer.
Please take this a token of my appreciation.
Congrats on completing your collection!
Kawahara
grin
I GET IT
AH

THERE'S A GIRL YOU WANT TO MEET WITH.
I might convey it one day.

Haaaa!?
IT WASN'T A PRESENT FOR YOUR BROTHER?!
MY BROTHER IS ALREADY IN HIS SECOND YEAR OF MIDDLE SCHOOL?
NOW I KNOW!! HOW COULD YOU SAY YOUR BROTHER IN MIDDLE SCHOOL IS CUTE!?
WHAT DID YOU SAY ABOUT ME?
FOR MY LABOR, I WANT TOMOMIN'S MAIL ADDRESS AND—
SHE ISN'T HOMELY-LOOKING!
SO HE ISN'T AN AWESOME GUY AT ALL, HUH
She cheered me!
TOMOMIN-CHAN! THIS HOMELY LOOKING GIRL Here, YOU see~ ♡
Ah?

Part...
HUH? WHAT ARE YOU SAYING ICHIJO—
SLAP
step
Wa- When I hear you call me an idiot I get excitedddd!
Read the mood, idiot!
step
ICHIJOU

JUST NOW...
WHAT...
...I LIKE PRETTY FACES
YEAH
AND ENORMOUS BOOBS
...YEAH
AND YOU, KAWAHARA, ARE COMPLETELY DIFFERENT
...BUT,
YOU LOOK LIKE THE CUTEST GIRL IN THE WORLD TO ME.

WHENEVER YOU SAY "LET'S GO HOME TOGETHER," I FEEL THIS SENSATION OF HAPPINESS.
Hey, Ichijou,
You're (atmospherically) good-looking,
and you're a brat that is far from cool.
Stupid boy,
you may be kind but you're an idiot,

HEEEY~
NOW GIVE ME MY REWARD, KAWAHARA~
AREN'T I SERIOUSLY A CUPID?
He's thanking her for punishing him?
Thank you very much!
PUNCH
PUNCH
PERHAPS IF YOU GAVE ME TOMOMIN'S MAIL ADDRESS
DON'T SAY SUCH A THING SO CASUALLY!!
Especially in your position
KAWAHARA.

you're my perfect boyfriend.

LET'S GO HOME.
YOU'RE SO LOUD
Hey
What would you say your perfect girlfriend is~?
AN IDIOT WOULD NEVER KNOW.
KANPEKI KARESHI KANOJO VOL.2 IS NEXT!

HARUHIME PRESENTS...
KANPEKI KARESHI KANOJO CH.03
SCANNER: h.c
TRANSLATOR: Nezuffie
PROOFREADER: Himo
CLEANER: Lordlazure
TYPESETTER: Riiki
QCER: hofonio
Happy One Year Anniversary,
Haru Scans!
http://www.haruhime.net/

11:47 PM, AUGUST 22nd, 2012

August 23rd: a day to remember...